

## AURO vörösfenyő gyantabalzsam – Nr. 173

Készült: 2008.04. 01.  
Nyomtatva: 2009.05.31.

1. A termék- és a gyártó megnevezése:
- 1.1 **AURO vörösfenyő gyantabalzsam – Nr. 173**
- 1.2 Rendeltetés: oldószertartalmú viasz fára, beltérbe. Lásd a termék műszaki adatlapját.
- 1.3 **Gyártó: AURO Naturfarben GmbH.** A-9345 Kleinglödnitz, Kaindorf 10 / Pf. 12  
Tel.: +43/ 4265 / 71 11, Fax: +43 / 4265 / 71 11-17 ; [auro@aon.at](mailto:auro@aon.at) ; [http:// www.auro.at](http://www.auro.at)
- 1.4 **Importőr: Sixay Bt.** 9400 Sopron, Hunyadi János u. 37.  
Tel.: +36/ 99/ 505 990; Fax: +36/ 99/ 505 991; [info@auro.hu](mailto:info@auro.hu); [http:// www.auro.hu](http://www.auro.hu)  
**Segélyhívó szám: 06/ 30/ 96 99 648;** AURO –info: 30/ 39 69 439

### 2 Lehetséges veszélyek / veszélyesség szerinti besorolás

Allergiás reakciókat válthat ki, R 10 – gyúlékony, kevésbé tűzveszélyes. (részletesen lásd a 16.pontot)

### 3 Összetétel / Alkotóelemekre vonatkozó adatok

Cobaltbis(2-ethylhexanoat); EINECS-Nr.205-250-6; CAS-Nr.136-52-7 ; 0,1-<1Gew.%; Jelölés: Xi ; R-mondat: R38-43 oldószer: narancsolaj, kivonat; EINECS-Nr.232-433-8; CAS-Nr.8028-48-6; 40-<50Gew.%; Jelölés: Xn; R-mondat: R10-65. Bővebb leírás a 16. pontban.

### 4 Elsősegélynyújtás / elsősegély intézkedések

- 4.1 Általános tanácsok: lenyelés, irritáció, panaszok esetén azonnal orvoshoz fordulni.
- 4.2 A véletlenül lenyelt olaj után minél több vizet kell inni, és orvoshoz menni. Nem szabad hánytatni (aspiráció veszély!)
- 4.3 Belélegzése miatti rosszullét esetén friss levegőről gondoskodni
- 4.4 A szembe került olajat bő vízzel, vagy fiziológiás oldattal (műkönnnyel) alaposan kimosni.
- 4.5 A bőrre került olajat bő vízzel és szappannal lemosni. Az olajjal átitatott ruhát cserélni kell.
- 4.6 Instrukció az orvos számára: szimptomatikusan kezelni. Nem szabad hánytatni (aspiráció veszély!)

### 5 Tűzveszélyesség

- 5.1 B - tűzveszélyességi osztályba tartozó anyag. Megfelelő oltószerek: CO<sub>2</sub> - széndioxid, poroltó, haboltó, homok.
- 5.2 Biztonsági okokból alkalmatlan oltóanyag: közvetlen erős vízsugár
- 5.3 Védőfelszerelés a tűzoltáshoz: külső levegőtől független légzőkészülék
- 5.4 A termék égése során fennálló veszélyek, illetve veszélyes égéstermékek: az égéskor egészségre veszélyes gázok keletkezhetnek - szénmonoxid, nem tökéletesen elégett szénhidrogének.
- 5.5 Egyéb tudnivalók: a tűz által veszélyeztetett kannákat vízsugárral hűteni. Az égésben sérült maradványokat és a szennyezett oltóvizet a helyi hivatalos előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

### 6 Óvintézkedések baleset esetén / intézkedések véletlenszerű szabadba kerülés esetén

- 6.1 Személyes biztonságot szolgáló óvintézkedések: az anyag kiömlése esetén keletkező gőzök, por, aeroszol ellen megfelelő légzésvédő készüléket használni. Gyújtóforrást, nyílt lángot használni tilos. Megfelelő szellőzést biztosítani. Csúszásveszély.
- 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések: a kiömlött anyag szétterjedését felitatással, olajgáttal meg kell akadályozni. Az anyag nem kerülhet a csatornába. Ha a kiömlött anyag miatt további baleset lehetséges is fennáll, értesíteni kell a hatóságokat, rendőrséget és tűzoltóságot.
- 6.3 Tisztítás, ártalmatlanítás: a kiömlött anyagot, az azt megkötő és felszívó, nem éghető anyaggal, pl. homokkal, kovafölddel, vagy más nedvszívó oleofil anyaggal felitatni és eltakarítani. A szennyezett felitató anyagot előírászerűen megsemmisíteni.

### 7 Kezelés és tárolás

- 7.1 Használat: a terméket csak rendeltetésszerűen használjuk.
- 7.2 Utasítások a biztonságos használathoz olajálló eszközöket használni. Csak jól szellőztethető helyen használni. Zárt térben való öntését és szórását kerülni kell.
- 7.3 Robbanás- és tűzvédelmi utasítások: a termék éghető. Az üres, de zárt kannákban is gyúlékony gőzök keletkezhetnek. Gyújtóforrástól távol tartani. Tilos a dohányzás. Öngyulladásveszély a növényolaj-

tartalom miatt. Az olajjal átitatott törlőrongyokat egy jól lezárható égésbiztos tartóedényben légmentesen tárolni, vagy egyenként kiterítve kiszárítani. Csak a gyári csomagolásban tárolni.

- 7.4 A tároló hellyel és a tárolóedénnyel szembeni követelmények: oldószerálló szilárd aljzat szükséges. A megbontott edényeket gondosan visszazárva, állítva tárolni, hogy az anyag kifolyását elkerüljük.
- 7.5 Együtt tárolási tilalom: nem szabad az égést tápláló és veszélyes anyagokkal – savakkal, lúgokkal, oxidatív anyagokkal együtt tárolni. Ételektől, italoktól, takarmányoktól külön tárolni.
- 7.6 További tudnivalók a tároláshoz: jól szellőző, fagytól védett, száraz helyen, idegenektől, gyerektől elzárva, lezárva tárolni. Túlmelegedéstől, felforrósodástól védeni.

---

## **8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei**

- 8.1 Műszaki óvintézkedések: megfelelő szellőzést biztosítani. Megfelelő szellőző-, vagy elszívó berendezést használni.
- 8.2 Munkahelyre vonatkozó ellenőrzendő határértékek: nem releváns
- 8.3 Személyes védőfelszerelés:
- 8.3.1 Általános biztonsági szabályok: a termék gőzét, gázait, aeroszolat nem belélegezni. Szembe és bőrre ne kerüljön.
- 8.3.2 Higiéniai szabályok: a festékek használatánál szokásos szabályokat figyelembe kell venni. A munkahelyen nem szabad enni, inni, dohányozni, szipákolni. A munkaszünetek előtt és a munka befejezése után alapos kézmosás. Megelőző bőrvédelem zsíros kézapoló krémekkel. Az olajjal átitatott rongyokat nem szabad zsebbe rakni, az olajjal átitatott ruházatot cserélni.
- 8.3.3 Légzőszervek védelme: huzatmentes, jó szellőzést kell biztosítani. Szórással való felhordás esetén megfelelő elszívó berendezést használni, nem megfelelő elszívásnál vagy szellőzésnél légzőmaszkot viselni (A-P2 szűrővel).
- 8.3.4 A kéz védelme: olajálló védőkesztyű használata ajánlott. Butilkaucsuk > 240 min (DIN/EN 374)
- 8.3.5 A szem védelme: jól záró oldalról is zárt védőszemüveg.
- 8.3.6 A test védelme: hosszú ujjú, könnyű védőöltözet, természetes szálú, antisztatikus ruházat. (gyapjú)
- 8.3.7 Környezetexpozíciós korlátozások: nem meghatározott

---

## **9 Fizikai és kémiai tulajdonságok**

- 9.1 Megjelenés, halmazállapot: paszta állagú
- 9.2 Szín: áttetsző, sárgás.
- 9.3 Illat: karakteres növényi olaj / viasz illat, narancsos
- 9.4 pH-érték: nem releváns
- 9.5 Forráspont, gyúlékonyság (°C): 50 °C
- 9.6 Alsó- és felső expozíciós határ: nem meghatározott
- 9.7 Lobbanáspont: nem releváns
- 9.8 Égéstápláló: nem
- 9.9 A termék gőznyomása (kPa): nem meghatározott
- 9.10 Sűrűség (20°C-on): kb. 0,90 g/cm<sup>3</sup>
- 9.11 Vízoldhatóság: nem oldható
- 9.12 Eloszlási koefficiens n-Oktanolban/vízben: nem meghatározott
- 9.13 Viskozitás (20°C): paszta állagú. >30 sec 3mm ISO 2431 szerint
- 9.14 Levegőre vonatkoztatott relatív gőzsűrűség: nem meghatározott
- 9.15 Párolgási sebesség: nem meghatározott
- 9.16 Olvadás- és bomlási hőmérséklet (°C): nem meghatározott
- 9.17 Öngyulladás (°C): nem releváns, lásd a 8.2-es pontot

---

## **10 Stabilitás és reaktivitás**

- 10.1 Veszélyes reakciók: nem ismertek
- 10.2 Veszélyes bomlástermékek: a termék megfelelő, előírás szerű használat és tárolás mellett stabil
-

## **11 Toxikológiai adatok**

- 11.1 Akut orális mérgezőség OECD 401, akut dermális mérgezőség OECD 402: nem meghatározott
  - 11.2 Bőr irritáció OECD 404, szem irritáció OECD 405: nem meghatározott
  - 11.3 Akut inhalációs mérgezőség OECD 403: nem meghatározott
  - 11.4 Szenzibilizáló hatás OECD 406: nem meghatározott
  - 11.5 Mutagenitás, reprodukáló szervek károsítása, karcinogenitás: nem meghatározott
  - 11.6 Gyakorlati tapasztalatok: Rendszeres, tartós használat bőrirritációt okozhat.
  - 11.7 Általános megjegyzések: nem besorolható a megfelelő törvényi szabályzás szerint (Einstufung nach dem Berechnungsverfahren der Zubereitungsrichtlinie)
- 

## **12 Ökotoxicitás**

- 12.1 Mérgezőség halakra, algákra, baktériumokra: nem meghatározott
  - 12.2 Viselkedés szennyvíztisztítóknál: nem meghatározott
  - 12.3 Bakteriális mérgezőség, biológiai bomlási adatok: biológiailag lebomló, bizonyítottan könnyen és tökéletesen lebomlik
  - 12.4 CSB, BSB 5: nem meghatározott
  - 12.5 AOX útmutató: nem releváns / nem tartalmaz veszélyes összetevőket
  - 12.6 2006/11/EG: igen
  - 12.7 Általános tudnivalók: a termék egészére vonatkozó ökológikus adatok nem állnak rendelkezésre. A termék nem juthat ellenőrizetlenül a természetbe és a csatornahálózatba.
  - 12.8 Ökotoxikus hatások: megfelelő használat esetén semmiféle környezetre káros, mérgező hatása nem ismert
- 

## **13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás**

- 13.1 Folyékony maradékok megsemmisítése: Európai Hulladék Katalógus szerinti hulladékkulcs: EAK-kód: 080112. EAK-megnevezés: festék és lakkmaradványok.
  - 13.2 A csomagolóeszközök ajánlott megsemmisítési módja: a kiürített, vagy beszáradt maradékot tartalmazó fém doboz a gyűjtőhelyen fémhulladékként kezelhető, újrahasznosítható vagy deponálható. EAK-kód: 170903 - egyéb veszélyes anyagot tartalmazó építőipari hulladék.
- 

## **14 Szállítási előírások**

- 14.1 ADR / RID osztály / IMDG / ICAO / IATA osztály: 3.  
Viszkozitás miatt engedmény: 2.2.3.1.5 ADR, 2.3.2.5 IMDG
  - 14.2 Csomagolási csoport megnevezése: UN 1263, festék, 3, PG III
  - 14.3 Termék jelölése: UN 1263 Farbe/Paint (festék)
  - 14.4 Faktor (ADR 1.1.3.6.3) : 1
  - 14.5 LQ (ADR 3.4.6) : LQ 7
  - 14.6 Veszély-szám: 30
  - 14.7 Veszélyt jelző címke: 3 gyúlékony folyadék
  - 14.8 Gőznyomás: nem meghatározott
  - 14.9 LQ (IMDG 1/kg): 5
  - 14.10 IMDG EMS-szám: F-E, S-E
  - 14.11 IMDG pótlék és jelölés: tenger szennyező, korlátozott mennyiség
  - 14.12 Lobbanáspont: kb. 50°C
-

## 15 Szabályzási információk

- 15.1 EG-irányelvek szerinti megjelölés: nem jelölésköteles
- 15.2 Összetevők EG-irányelvek szerint: Tartalmaz: Cobaltbis (2-ethylhexanoat) ; Orange süss, kivonat.
- 15.3 R-mondat (rizikó): allergiás reakciókat okozhat, R10 – kevésbé tűzveszélyes,
- 15.4 S-mondat (biztonság): S2 – gyermekek kezébe ne kerüljön. S23.5 - gőzeit nem szabad belélegezni. S35 – Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. S46 - Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt / csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni. S51 – csak jól szellőztetett helyen használható.
- 15.5 Egyes összetevők különleges jelölése: nem releváns
- 15.6 Dokumentáció forrásai: EU : 91/155 (2001/58); 67/548 (2004/73); 29. ATP; 1999/45(2006/8); 91/689 (2001/118); 89/542; 1999/13; 2004/42. Szállítási rendeletek: ADR (2007); IMDG-Code (33.Arndt); IATA-DGR (2007).
- 15.7 Talajvízre való veszélyesség (WGK) a VwVwS 27.07.2005 alapján: 1 (mérsékelten veszélyes)
- 15.8 Zavaró rendelet szerinti határérték betartása: nem
- 15.9 TA-Luft (levegő) rendelet szerinti osztályba sorolás: nem releváns
- 15.10 GISBAU, GISCODE: Ö 100 oldószertartalmú olaj, viasz festék
- 15.11 BfR-Nr.: nem meghatározott
- 15.12 VCI-tárolási osztály: 3
- 15.13 Egyéb előírások: BGI 564: adatlap: foglalkoztatottak egészségét veszélyeztető anyagokkal való bánásmód (M050); BGI adatlap: oldószér (M 017)

## 16 Egyéb adatok

Lásd a 3.pontot (Összetétel / Alkotóelemekre vonatkozó adatok)

R10 – kevésbé tűzveszélyes, R38 - Bőrizgató hatású. R43 - Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). R65 - Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

- 16.1 További tudnivalók:
- 16.1.1 Foglalkoztatási korlátozások figyelembe vétele: igen
- 16.1.2 VOC-immision: (légszennyezettség mértéke): 1999/13/EG: < 650 g/l.
- 16.1.3 Vámtarifaszám: 34052000.
- 16.2 Adatok az összetevőkről:
- 16.2.1 Dekor festék VOC 2004/42/EG : II A fLb 2007/2010 max. 700 g/l < 650 g/l.
- 16.2.2 UBA-Regisztráció: nem releváns
- 16.2.3 Detergenzien VO 648/2004/EG tartalmaz: nem releváns
- 16.2 16.3 Módosított pontok: új kiadás 2008-04-10
- 16.3 A termék összetételét tanúsító nyilatkozat a gyártó / importőr honlapjáról szabadon letölthető ([www.auro.hu](http://www.auro.hu)), rövidített, összefoglaló változata a csomagolás címkéjén olvasható.

A biztonsági adatlap a gyártó rendelkezésére álló legfrissebb tudományos ismeretei alapján készült. Az adatlap azonban nem biztosít garanciát a terméktulajdonságokra, és nem alapoz meg szerződéses jogviszonyt. Az adatlap feladata, hogy támpontot nyújtson a megnevezett termék biztonságos használatát, tárolását, szállítását és maradékainak megsemmisítését illetően. A megadott adatok más hasonló termékre nem ruházhatók át. Amennyiben az adatlapon megnevezett termék más anyagokkal keveredik, vagy más anyaggal együtt kerül felhasználásra, az adatlapon megadott adatok az így készült új anyagra nem ruházhatók át. A termék felhasználója önmaga felelős a rá vonatkozó törvényes előírások és szabályok betartásáért.



Szikszai László  
s.k.